

**No. 4547**

---

**CHINA  
and  
SPAIN**

**Cultural Convention. Signed at Madrid, on 7 February  
1957**

*Official texts: Chinese, Spanish and English.*

*Registered by China on 3 November 1958.*

---

**CHINE  
et  
ESPAGNE**

**Convention culturelle. Signée à Madrid, le 7 février 1957**

*Textes officiels chinois, espagnol et anglais.*

*Enregistrée par la Chine le 3 novembre 1958*

No. 4547. CULTURAL CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF CHINA AND SPAIN. SIGNED AT MADRID, ON 7 FEBRUARY 1957

---

The Government of the Republic of China and the Government of Spain, being desirous of strengthening their cultural relations so as to further promote their mutual understanding and close relationship, have resolved to conclude a Cultural Convention, and have for that purpose, appointed as their Plenipotentiaries :

His Excellency the President of the Republic of China :

His Excellency Doctor Yeh Kung Chao, Minister of Foreign Affairs of the Republic of China, and

His Excellency the Chief of the Spanish State :

His Excellency Doctor Alberto Martín Artajo, Minister of Foreign Affairs of the Spanish State,

Who, having communicated to each other their full powers, found in good and due form have agreed as follows :

*Article I*

The High Contracting Parties declare their intention to establish their cultural relations on a solid basis and to collaborate closely for an active exchange in the field of science, art, technology and other cultural fields.

*Article II*

The High Contracting Parties shall endeavor to facilitate, within the scope to be defined by their educational or other competent authorities, the exchange of students, professors, specialists and technicians between the two countries.

*Article III*

The High Contracting Parties shall, when it is deemed opportune and by mutual consent, create a university extension course of Oriental studies in the capital of Spain, and another similar one for Spanish studies in the capital of China. These courses shall be entrusted, respectively, to a Chinese specialist and to a Spanish specialist.

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 March 1958, upon the exchange of the instruments of ratification at Taipei, in accordance with article VIII.

*Article IV*

The High Contracting Parties shall foster the exchange of publications and books between establishments and libraries in each other's territories to be chosen by common accord and likewise the exchange of cinematographic films produced in each other's country, for imports of which equitable quotas shall be fixed.

*Article V*

The High Contracting Parties shall determine, by common accord and in conformity with their laws and regulations, the mutual recognition of the equivalence of degrees awarded, and of diplomas and certificates of partial studies issued by each other's educational institutions.

*Article VI*

The High Contracting Parties agree to extend protection, reciprocally, to holders of copyright in literary, scientific, and artistic works, in accordance with the international agreements signed by them or to which they have adhered or may adhere in the future.

*Article VII*

The present Convention is drawn up in the Chinese, Spanish and English languages. In the event of a difference of interpretation between the Chinese and Spanish texts, the English text shall prevail.

*Article VIII*

The present Convention shall be ratified and shall enter into force immediately upon the exchange of instruments of ratification, which shall take place at Taipei.

*Article IX*

The present Convention shall remain in force for ten years. Unless either High Contracting Party shall have given its intention to terminate the present Convention six months prior to the date of expiration, it shall continue to remain in force for another period of ten years, subject to the same procedure with respect to the termination of the Convention.

IN WITNESS WHEREOF, the above mentioned Plenipotentiaries, sign and seal the present Convention in duplicate at Madrid, on the Seventh day of the Second month of the Forty Sixth year of the Republic of China, corresponding to the Seventh day of February of the year One Thousand Nine Hundred and Fifty-Seven.

For the Republic of China :  
Yeh Kung CHAO

For Spain :  
Alberto MARTÍN ARTAJO